ʻOhana Health Plan tuân thủ các luật về dân quyền Liên Bang hiện hành và không phân biệt đối xử, loại trừ hoặc đối xử khác biệt với mọi người do chủng tộc, màu da, nguồn gốc quốc gia, tuổi tác, khuyết tật hoặc giới tính.

ʻOhana Health Plan cung cấp dịch vụ và hỗ trợ miễn phí cho người khuyết tật để giao tiếp hiệu quả với chúng tôi, chẳng hạn như:

- Thông dịch viên ngôn ngữ ký hiệu đủ tiêu chuẩn
- Thông tin bằng văn bản ở các định dạng khác (bản in cỡ chữ lớn, âm thanh, chữ nổi, định dạng điện tử dễ truy cập, các định dạng khác)

ʻOhana Health Plan cung cấp các dịch vụ ngôn ngữ miễn phí cho những người có ngôn ngữ chính không phải là tiếng Anh, chẳng hạn như:

- Phiên dịch viên đủ tiêu chuẩn
- Thông tin được viết bằng các ngôn ngữ khác

Nếu quý vị cần những dịch vụ này, hãy liên hệ ʻOhana Health Plan theo số miễn phí **1-888-846-4262** (TTY **711**).

Nếu quý vị cho rằng ʻOhana Health Plan không cung cấp các dịch vụ này hoặc bị phân biệt theo cách khác, quý vị có thể nộp đơn khiếu nại với:

ʻOhana Health Plan
P.O. Box 31384
Tampa, FL 33637
Điện thoại: **1-888-318-0427** (TTY: **711**)
Fax: **1-866-388-1769**
Email: **SM_Section1557Coord@centene.com**

Quý vị có thể nộp đơn khiếu nại qua thư, fax hoặc email. Nếu quý vị cần trợ giúp nộp khiếu nại, **1557 Coordinator** của chúng tôi sẵn sàng trợ giúp quý vị.

Quý vị cũng có thể nộp đơn khiếu nại về dân quyền lên U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights bằng phương thức điện tử thông qua Office for Civil Rights Complaint Portal tại địa chỉ: **https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf** hoặc bằng cách gửi thư qua đường bưu điện hoặc gọi điện thoại theo thông tin sau:

©2025 ʻOhana Health Plan

U.S. Department of Health and Human Services
200 Independence Avenue, SW
Room 509F, HHH Building
Washington, D.C. 20201
1-800-368-1019, **1-800-537-7697** (TDD)

Mẫu đơn khiếu nại có tại **https://www.hhs.gov/ocr/complaints/index.html**.

©2025 ʻOhana Health Plan
OH25 - 026 1557 Long Disclaimer

(English) If you need this in another language, or need auxiliary aids and services, large font, oral translation, or other alternative formats, we can provide them to you free of charge. Call ʻOhana Health Plan toll-free **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Cantonese) 如您需要以其他語言檢閱此資訊，或需要輔助工具和服務、較大的字型、口譯服務或其他替代格式，我們可以免費爲您提供。請撥打 ʻOhana Health Plan 免費電話 **1-888-846-4262**（TTY：**711**）。

(Chuukese) Ika pwe mi namwot ei non pwan ew fos, are osupwangen aninis me angang mi anisi, font mi watte, affou ren kapas, are pwan ekkoch napanap, sia tongeni awora ngonuk nge ese kamo. Kopwe kokori ʻOhana Health Plan ese kamo **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(French) Si vous avez besoin d'aides et de services auxiliaires, ou si vous avez besoin de ce document dans une autre langue, dans une police plus grande, dans un autre format ou d'une traduction orale, nous pouvons vous les fournir gratuitement. Appelez gratuitement ʻOhana Health Plan au **1-888-846-4262** (TTY : **711**).

(German) Sofern Sie diese Informationen in einer anderen Sprache benötigen oder auf zusätzliche Unterstützung und Dienstleistungen, größere Schriftarten, mündliche Übersetzungen oder andere alternative Formate angewiesen sind, können wir Ihnen diese kostenlos zur Verfügung stellen. Rufen Sie ʻOhana Health Plan gebührenfrei unter **1-888-846-4262** (TTY: **711**) an.

(Hawaiian) Inā makemake ʻoe i kēia ma ka ʻōlelo ʻē aʻe, a i ʻole makemake ʻoe i nā kōkua kōkua a me nā lawelawe, font nui, unuhi waha, a i ʻole nā palapala ʻē aʻe, hiki iā mākou ke hāʻawi iā ʻoe me ka uku ʻole. Kāhea ʻOhana Health Plan uku ʻole **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Ilocano) No kasapulam daytoy iti sabali a pagsasao, wenno kasapulam dagiti katulongan ken serbisio, dakkel a letra, oral a panagipatarus, wenno dadduma pay nga alternatibo a pormat, mabalinmi nga ipaay dagitoy kenka a libre. Tawagan ti ʻOhana Health Plan a libre iti **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Japanese) 他の言語や補助支援およびサービス、大活字、通訳、およびその他の代替形式が必要な場合、無料で提供しています。フリーダイヤル（**1-888-846-4262**）または（TTY：**711**）にて、ʻOhana Health Plan までお問い合わせください。

(Korean) 다른 언어로 필요하거나 보조 도구 및 서비스, 큰 글씨, 구술 번역 또는 다른 대체 형식이 필요한 경우 무료로 제공해 드릴 수 있습니다. ʻOhana Health Plan에 **1-888-846-4262**(TTY: **711**)번으로 무료로 전화하십시오.

(Laotian) ຖ້າທ່ານຕ້ອງການບໍລິການນີ້ເປັນພາສາອື່ນ, ຫຼື ຕ້ອງການການຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ການບໍລິການເສີມ ແບບຕົວອັກສອນຂະຫນາດໃຫຍ່, ການແປພາສາປາກເປົ່າ, ຫຼື ຮູບແບບທາງເລືອກອື່ນໆ, ພວກເຮົາສາມາດໃຫ້ບໍລິການດັ່ງກ່າວໄດ້ໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າໃຊ້ຈ່າຍໃດໆ. ໂທຫາ ʻOhana Health Plan ໂທຟຣີ **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Mandarin) 如果您需要其他语言版本，或者需要辅助设备和服务、大号字体、口译服务或其他替代形式，我们可以免费为您提供。请拨打 ʻOhana Health Plan 免费电话 **1-888-846-4262** (TTY: **711**)。

(Marshallese) Ñe kwoj aikuj i menin ilo juon ba kajin, ak jipañ ko ilo jeje im jerbal ko, jeje killep, ukok ilo ainikien, ak jōt bar jekjek ko rej oktak, jemaroñ lewaj ir ñan eok ilo ejelok wonāān. Kurlok ʻOhana Health Plan ejelok-wonāān kūrlok **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Samoan) Afai e te mana'omia lenei lomiga i se isi gagana, pe mana'omia fo'i ni fesoasoani ma ni auaunaga faaopoopo, o ni tusitusiga tetele, o ni faaliliuga i se isi gagana, po o ni isi fo'i ituaiga o faaliliuga, e mafai ona matou saunia mo oe e aunoa ma se totogi. Valaau ʻOhana Health Plan leai se totogi **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Spanish) Si necesita esta información en otro idioma, o necesita ayudas y servicios auxiliares, letra grande, traducción oral u otros formatos alternativos, podemos proporcionárselos de manera gratuita. Llame a ʻOhana Health Plan sin cargo al **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Tagalog) Kung kailangan ninyo ito sa ibang wika, o kung kailangan ninyo ng mga karagdagang tulong at serbisyo, malalaking font, pasalitang pagsasalin, o iba pang alternatibong format, maibibigay namin ang mga ito sa inyo nang libre. Tawagan ang ʻOhana Health Plan nang toll-free sa **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

CAD_4331206_VIE_State Approved 05272025
4362415_HI5CADINSVIE_M_0425
©2025 ʻOhana Health Plan
OH25 - 026 1557 Long Disclaimer

(Thai) **หากคุณต้องการเนื้อหานี้เป็นภาษาอื่น หรือต้องการความช่วยเหลือและบริการเพิ่มเติม แบบอักษรขนาดใหญ่ การแปลโดยการอ่านออกเสียง หรือรูปแบบที่เป็นทางเลือกอื่นๆ เราสามารถให้คุณได้โดยไม่มีค่าใช้จ่าย โปรดโทรหา** ʻOhana Health Plan **ที่หมายเลขโทรฟรี 1-888-846-4262** (TTY: **711**)

(Tongan) Kapau ʻoku ke fie maʼu ʻeni ʻi ha toe lea, pe fiemaʻu ha ngaahi tokoni mo e ngaahi sevesi, mataʼitohi lahi, ngutu, liliu lea, pe ko ha toe fometi founga kehe, te mau lava ʻo ʻoatu kinautolu kiate koe taʼetotongi. Taa kihe ʻOhana Health Plan Taʼetotongi **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Vietnamese) Nếu cần hỗ trợ bằng ngôn ngữ khác hoặc cần dịch vụ và trợ giúp bổ trợ, cỡ chữ lớn, phiên dịch hoặc các định dạng thay thế khác, chúng tôi có thể cung cấp miễn phí cho quý vị. Gọi ʻOhana Health Plan theo số miễn cước **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

(Visayan) Kung gikinahanglan nimo kini sa laing lengguwahe, magkinahanglan og auxiliary nga mga tabang ug serbisyo, dagko nga font, oral nga paghubad, o ubang mga alternatibong format, mahatag namo kini nimo nga walay bayad. Libre mutawag sa ʻOhana Health Plan sa **1-888-846-4262** (TTY: **711**).

©2025 ʻOhana Health Plan
OH25 - 026 1557 Long Disclaimer